

From: [Jose Gonzalez](#)
To: ["Rena Leddy"](#)
Subject: FW: Spanish
Date: Monday, May 18, 2015 9:32:00 AM
Attachments: [image002.png](#)
[image003.png](#)
[image005.png](#)
[image006.png](#)
[Sidewalk Vending Meeting Flyer 12-2-14.doc](#)
[Vending Hearings.pdf](#)

Hi Rena

The attached Spanish translation is good. This is the one that I revised last year.

The old Spanish translation was understandable but it would have sounded like "broken Spanish" to the native Spanish speaker.

Let me know when the new flyer is ready and I can translate it.

Jose

From: Rena Leddy [mailto:rena@fashiondistrict.org]
Sent: Friday, May 15, 2015 1:47 PM
To: Jose Gonzalez
Subject: Spanish

Hi,

Attached is a flyer that was distributed last fall for the street vending hearings. We need to get one out again and Kent tells me that you had some issues with the Spanish version. He suggested I send it to you. Do you mind taking a look at the attached and making changes that need to happen? Also, I'll be updating the dates, times and locations and will need your help on that per the attached city memo.

Rena Masten Leddy | Managing Director



LA Fashion District BID

110 E 9th Street Suite A 1175

Los Angeles, CA 90079

tel: 213-488-1153 x 713

fax: 213-488-5159

cell: 310-600-3247

www.fashiondistrict.org



